

(۱) لیست

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم



مینا (۱)

برای فارسی آموزان سطح A

عنوان و نام پدیدآور: مینا ۱ / مؤلفان رضامراد صحرایی ... {و دیگران؛ تهیه‌کننده} بنیاد سعدی.
 مشخصات نشر: تهران: کانون زبان ایران، ۱۳۹۵
 مشخصات ظاهری: ۱۳۲ ص: مصور (رنگی)، رحلی
 شابک: 978-600-5418-62-0
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا
 یادداشت: آموزش زبان فارسی
 موضوع: فارسی - کتاب‌های درسی برای خارجیان
 شناسه افزوده: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، کانون زبان ایران
 شناسه افزوده: بنیاد سعدی
 شناسه افزوده: صحرایی، رضامراد، ۱۳۵۵
 رده‌بندی کنگره: PIR ۲۸۲۷ / م ۹ ۱۳۹۵
 رده‌بندی دیویی: ۸۴۴ / ف ۸
 شماره کتابشناسی ملی: ۴۶۱۹۳۰۵

رفان: رضامراد صحرایی، افسانه غریبی، داود ملک‌لو، سمانه صادقی،
 مریم شهباز، مریم سلطانی
 شورای ارزیابی: دکتر ساسان بالغی زاده، محمودرضا عبداللهی، دکتر زهرا عباسی
 یک صفحه آرای: هوشیار ظاهریانی
 تصویرسازی: بهر / ارجمندنیا، امیر خالقی، طراوت نیکی، علی گنجوی،
 سحر آزاد بهر، 'اسات رضایی
 طراحی جلد: محمد مینا
 ناظر تولید: عطیه بزرگ‌زاده
 ناشر: کانون زبان ایران
 چاپ: بهار ۱۳۹۶
 شمارگان: ۱۰۰۰
 چاپ: کانون‌چاپ

کانون زبان ایران: تهران، خیابان مطهری، خیابان فجر، پلاک ۳۳
 کد پستی: ۱۵۸۹۷۹۳۴۱۳
 تلفن: ۰۰۹۸۲۱) ۸۸۳۰۸۰۳۲-۴
 نمابر: ۰۰۹۸۲۱) ۸۸۸۴۴۴۸۶
 www.ili.ir
 بنیاد سعدی: تهران، ولنجک، خیابان ۱۵ شرقی، پلاک ۱۷
 کد پستی: ۱۹۸۵۸۶۴۴۴۹
 تلفن: ۰۰۹۸۲۱) ۲۲۴۱۴۳۵۶
 نمابر: ۰۰۹۸۲۱) ۲۲۴۱۴۳۵۷
 www.saadifoundation.ir

علم آموزش زبان دوم/ خارجی از حدود ۷۰ سال پیش و با معرفی برنامه درسی دستوری ساخت‌گرا (Structural) و روش تدریس شنیداری-گفتاری (Audio Lingual) متحول شد. در طول این هفت دهه، پژوهشگران مختلف، همواره در جستجوی کشف بهترین روش (Method) و بهترین برنامه درسی (Syllabus) برای آموزش زبان دوم و خارجی بوده‌اند. برنامه‌های درسی ساخت‌گرا و دستورمحور، به تدریج از خود را به برنامه‌های مهارتی و ارتباطی داده‌اند. تغییر برنامه‌ها و کتاب‌های آموزشی، مستقیماً تحول روش‌های تدریس را در پی داشت و به همین ترتیب، تحول در نظام‌های ارزشیابی نیز به جای سنجش دانش محض زبانی، بر سنجش رانش ارتباطی متمرکز شدند. حاصل این تکوین، تهیه و تدوین برنامه‌ها و کتاب‌ها - که به جای آموزش درباره زبان به آموزش زبان می‌پردازند - این سیر تکریمی، آموزش زبان فارسی به خارجی‌ان کمتر بازتاب یافته است، به همین دلیل، هموز و در - نی که ما در روزهای باشکوه دوره ارتباطی آموزش زبان دوم/ خارجی هستیم، به سادگی از منابع آموزش زبان فارسی به خارجی‌ان بر اساس اقتباس ناقص از برنامه ساخت‌گرا/ دستوری تألیف شده‌اند. در نتیجه، روش‌های آموزش زبان فارسی کمتر روی رانش ارتباطی را در نظر داشته‌اند و فارسی‌آموزان خارجی به جای یادگیری زبان فارسی و بهره‌گیری از آن برای ارتباط‌های واقعی و روزمره، عمدتاً درباره زبان فارسی یاد می‌گیرند.

بنیاد سعدی، پس از بررسی دقیق وضع موجود و مطالعه برنامه‌های درسی موفق به‌ویژه بررسی مواد آموزشی موجود برای آموزش زبان‌هایی مانند انگلیسی، آلمانی، فرانسوی، ترکی، روسی و عربی، تولید مجموعه آموزشی مینا را آغاز نمود. این مجموعه بر پایه برنامه درسی کارمحور (Task-based) تدوین شده و اجرای آن نیز تنها بر پایه رویکرد ارتباطی آموزش زبان (Communicative Language Teaching = CLT) امکان‌پذیر است. درس‌های این مجموعه آموزشی، تلفیقی هدفمند از سه حوزه کارکرد (Function)، دستور (Grammar) و واژه (Vocabulary) هستند. در همه درس‌ها، به چهار مهارت شنیدن، صحبت کردن، خواندن و نوشتن توجه شده است. تمرین‌های کتاب، همگی از نوع ارتباطی هستند و انجام آنها، به انجام رساندن یک کار زبانی در بافت واقعی زندگی روزمره است.

در مجموعه آموزشی مینا:

۱. به تفاوت‌های دو گونه گفتاری و نوشتاری زبان فارسی توجه شده و تلاش شده است گونه گفتاری فارسی معیار در کتاب تدریس شود.
۲. آموزش دستور در این کتاب بر کل تنباطی و غیرمستقیم است، اگرچه در مواردی هم، با توجه به شرایط بافت به صورت مستقیم و قیاسی عمل شده است.
۳. کارکردهای زبانی و صورت‌های دستور در این کتابها و موقعیت‌های کاملاً معنادار تدریس شده‌اند.
۴. نمایش واژه‌های کوتاه در خط فارسی، دارای سرنویز روشن و هدفمند است. در درس‌های مقدماتی کتاب، واژه‌های کوتاه به‌صورت مداوم تکرار شده‌اند و پس از چندبار تکرار، به تدریج حذف شده‌اند.
۵. تصویرگری کتاب منطبق بر متن درس و متناسب با اهداف ارتباطی کتاب است.
۶. تمرین‌های کتاب بسیار متنوع و همگی از نوع شناختی و ادراکی هستند. چالش تمرین‌ها در هر درس نیز از ساده (تشخیصی) به دشوار (تولیدی) است. علاوه بر آن، تکلیف‌های کارمحور، همواره مورد توجه بوده است.
۷. در تدوین محتوا به گونه‌ای عمل شده که انجام فعالیت/تکلیف مستلزم هم‌افزایی گروهی فارسی‌آموزان است.

مینا، در ادبیات فارسی به معنای «مرغ سخنگو» است. امیدواریم کسانی که با این کتاب زبان فارسی را می‌آموزند، بتوانند به خوبی و به راحتی به این زبان سخن بگویند و بنویسند. در پایان، ضمن تشکر صمیمانه از همکاری خوب کانون زبان ایران در طراحی و چاپ مجموعه مینا، از تمامی مخاطبان، به ویژه مدرسان زبان فارسی تقاضا داریم ما را از دیدگاه‌ها و نقدهای سازنده خود بهره‌مند فرمایند.

رضامراد صحرانی

سرپرست گروه تألیف

و عضو هیأت علمی دانشگاه علامه طباطبائی